

MASCARILLA EN BARES Y RESTAURANTES

Accede al bar o restaurante con la mascarilla puesta en todo momento, excepto en el momento del consumo.

Tenla puesta, al sentarse, pedir comida y/o bebida, y hasta cuando te lleven las consumiciones, que es cuando podrás quitártela.

Vuelve a ponértela una vez acabadas las consumiciones, aunque sigas sentado/a en la mesa.

Por deferencia al camarero/a, deberás ponértela también cuando pidas algo más o entables conversación con el/ella, aunque estés consumiendo.

Úsala al levantarte para ir al WC, comprar tabaco, cuando pagues y abandones el local.

Por tu salud y la de todas las personas,
usa mascarilla también en bares y restaurantes

30/09/2020



Gizarteratzea eta Kulturarteko Bizikidetzaren Eskal Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural



MASKARA

TABERNETAN ETA JATETXETAN

Taberna edo jatetxetara maskara jantzita sartu eta jateko edo edateko baino ez kendu.

Esertzean, janaria/edaria eskatzean eta kontsumoak jaso arte ere maskara jantzita mantendu.

Kontsumoak amaitutakoan maskara berriro jantzi, nahiz eta mahai inguruan eserita jarraitu.

Zerbitzariarenganako begiruneagatik, zerbait gehiago eskatzen duzunean edo berarekin berbatan hasten zarenean ere jantzi beharko duzu, kontsumitzen ari bazara ere.

Komunera joatean maskara jantzi ezazu, baita tabako erostean, ordaintzean eta lokaletik irtetzean.

**Zurea eta guztion osasunagatik, tabernetan
eta jatetxeetan ere maskara erabili**

2020/09/30



Gizartetzatzea eta Kulturarteko Bizikidetzaren Eskal Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural



استعمال الكمادات في الحانات و المطاعم

أدخل الى الحانة أو المطعم مستعملا الكمادة طوال الوقت، انزعها فقط وقت الاستهلاك.

استمر في وضعها، عندما تجلس، أو تطلب الطعام و / أو الشراب، و عندما يحضرون لك الطلبات ذلك هو الوقت الذي يمكنك فيه خلعها.

ضعها مرة أخرى بمجرد الانتهاء من تناول طلباتك، حتى لو كنت لا تزال جالساً على الطاولة.

احتراما للنادل/ة، يجب عليك أيضاً ارتدائها عند طلب شيء آخر أو بدء محادثة معه / معها، حتى لو كنت تتناول طلبا ما.

استعملها عندما تنهض للتوجه إلى المرحاض، شراء التبغ، عند الدفع ومغادرة المحل.

من أجل صحتك وصحة جميع الأشخاص،
استعمل الكمادة حتى في الحانات و المطاعم

30/09/2020



Gizarteratzea eta Kulturarteko Bizikidetzaren Eusko Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural



MASQUE DANS LES BARS ET RESTAURANTS

Accédez au bar ou au restaurant en portant le masque à tout moment, sauf au moment de la consommation.

Portez-le, lorsque vous vous asseyez, commandez de la nourriture et/ou des boissons, et ce, jusqu'au moment où vous recevez votre commande ; c'est à ce moment que vous pouvez le retirer.

Portez-le de nouveau, dès que vous avez terminé de consommer, même si vous êtes toujours assis à table.

Par respect pour le serveur, vous devez également le porter lorsque vous commandez autre chose ou que vous entamez une conversation avec lui/elle, même si vous êtes entrain de consommer.

Portez-le lorsque vous vous levez pour aller aux toilettes, acheter du tabac, lorsque vous payez et quittez les lieux.

Pour votre santé et celle de toutes les personnes, **portez un masque également dans les bars et restaurants**

30/09/2020



Gizartiaratzea eta Kulturarietako Bizikidetzaren Eskal Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural



THE USE OF MASKS IN BARS AND RESTAURANTS

In bars and restaurants you should wear a mask at all times except when eating and drinking.

Keep it on when sitting down, asking for food and or drinks and until your order is brought to you, only then should you remove your mask.

Put the mask back on when you have finished, even if you are still seated at the table.

Out of respect for the waiting staff, you should also put it on when you ask for something or when talking to them even if you are in the middle of eating or drinking.

Wear it when you get up from the table to go to the bathroom, to buy cigarettes, when you pay and when you leave the premises.

For your own health and that of others,
a mask must also be worn in bars and restaurants

30/09/2020



Gizarteratzea eta Kulturarietako Bizikidetzaren Euskar Zerbizua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural



MÁSCARA EM BARES E RESTAURANTES

Acesse o bar ou restaurante com a máscara em todos os momentos, exceto na hora do consumo.

Mantenha-a posta quando se sentar, pedir comida e / ou bebida, e mesmo quando suas bebidas lhe forem trazidas, que é quando você pode retirá-la.

Coloque-a de volta quando terminar de beber, mesmo que ainda esteja sentado à mesa.

Por deferência ao garçom, você também deve usá-la quando pedir outra coisa ou iniciar uma conversa com ele, mesmo que esteja consumindo.

Use na hora de levantar-se para ir ao banheiro ou casa de banho, comprar cigarros, quando pagar e sair do sitio ou do local.

Para sua saúde e de todas as pessoas,
usar uma máscara também em bares e restaurantes

30/09/2020



Gizartearatzea eta Kulturarteko Bizikidetzaren Eusko Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural



MASCA ÎN BARURI ȘI RESTAURANTE

Accesați în orice moment barul sau restaurantul cu masca activată, cu excepția momentului consumului.

Păstrați-o, când vă așezați, comandați mâncare și / sau băuturi și chiar și atunci când vă luați băuturile, când este momentul în care îl puteți scoate.

Pune-o la loc odată ce ai terminat băuturile, chiar dacă tot stai la masă.

Respectând chelnerul/ța, ar trebui să o purtați și atunci când comandați altceva sau începeți o conversație cu el / ea, chiar dacă consumați.

Folositi-o când vă ridicați pentru a merge la toaletă, a cumpăra tutun, atunci când plătiți și părăsiți sediul localului.

**Pentru sănătatea dvs. și a tuturor oamenilor,
purtați mască de asemenea, în baruri și restaurante**

30/09/2020



Gizartiaratzea eta Kulturarteko Bizikidetzaren Eusko Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАСКИ В БАРАХ И РЕСТОРАНАХ

Постоянное ношение маски в барах и ресторанах обязательно, кроме момента употребления пищи и напитков.

Будьте в маске за столом, при заказе и когда получаете напитки и еду, после чего можете снять маску.

Наденьте маску снова по завершению приёма пищи и не выходя из-за стола.

Из уважения к официанту, вам следует надевать маску, когда вы заказываете что-то ещё или начинаете с ним разговор.

Используйте маску если вам надо в туалет, купить сигареты, когда платите и выходите из помещения.

**Для сохранения общественного здоровья,
пользуйтесь маской также в барах и ресторанах**

30/09/2020



Gizarteartea eta Kulturarietako Bizikidetzaren Eskal Zerbitzua
Servicio Vasco de Integración y Convivencia Intercultural

